

**Соглашение**  
**между Правительством Российской Федерации и Правительством**  
**Монголии об урегулировании финансовых обязательств Монголии**  
**перед Российской Федерацией**

Правительство Российской Федерации и Правительство Монголии, именуемые в дальнейшем Сторонами,

исходя из взаимной заинтересованности в скорейшем урегулировании нерешенных вопросов в кредитно-финансовой сфере,

в целях дальнейшего развития и укрепления дружественных отношений между двумя странами и развития взаимовыгодного торгово-экономического сотрудничества

согласились о нижеследующем:

**Статья 1**  
**Категории задолженности**

Положения настоящего Соглашения применяются к следующим категориям финансовых обязательств, суммы которых на 14 декабря 2010 г. составляют:

задолженность, выраженную в переводных рублях, по кредитам, предоставленным бывшим СССР для оплаты части взносов Монгольской Стороны в уставный фонд совместного хозяйственного объединения «Монголсовцветмет» (в настоящее время – компания с ограниченной ответственностью «Монголросцветмет») в размере 163746421,03 переводного рубля, в том числе по основному долгу в размере 124586780,75 переводного рубля и по процентам в размере 39159640,28 переводного рубля;

сальдо клиринговых счетов, открытых Внешэкономбанком в Государственном банке Монголии (в настоящее время – Центральный банк Монголии) для расчетов по товарообменным операциям в соответствии с Соглашением между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Монгольской Народной Республики о торгово-экономическом сотрудничестве в 1991 году от 13 февраля 1991 г. и обменными письмами Сторон от 15 августа 1991 г. и от 16 августа 1991 г.:

по счету «MR 1993» - 350098,64 клирингового доллара США по расчетам с Монголией;

по специальному счету № 1 - 10108742,69 клирингового доллара США по клирингу с Монголией в пользу Российской Стороны.

## Статья 2 Урегулируемая сумма

1. Выраженная в переводных рублях сумма задолженности подлежит пересчету в доллары США с применением курса 1 переводной рубль за 1 доллар США.

2. Общая сумма урегулируемых финансовых обязательств Монгольской Стороны по категориям задолженности, указанным в статье 1 настоящего Соглашения, по состоянию на 14 декабря 2010 г. составляет 174205262,36 доллара США.

## Статья 3 Погашение урегулируемой суммы

1. Монгольской Стороной не выплачивается 97,8 процента урегулируемой суммы, указанной в пункте 2 статьи 2 настоящего Соглашения.

2. Остаток задолженности в размере 3832515,77 доллара США погашается Монгольской Стороной единовременным денежным платежом в течение 30 календарных дней с даты вступления в силу настоящего Соглашения.

## Статья 4 Просроченная задолженность

1. В случае непоступления от Монгольской Стороны платежа, указанного в пункте 2 статьи 3 настоящего Соглашения, в течение 15 календарных дней после окончания указанного в пункте 2 статьи 3 настоящего Соглашения срока платежа задолженность, указанная в пункте 2 статьи 3 настоящего Соглашения, объявляется просроченной и на нее начисляются проценты по ставке 7 процентов годовых с даты возникновения просроченной задолженности и до даты ее полного погашения включительно.

2. Проценты на просроченную задолженность начисляются исходя из фактического количества дней, истекших в 360-дневном году, и уплачиваются в долларах США.

3. Платеж, поступивший от Монгольской Стороны в погашение просроченной задолженности, распределяется в следующем порядке:

- а) на оплату процентов, начисленных на просроченную задолженность;
- б) на погашение просроченной задолженности.

## Статья 5 Агенты. Процедуры

Государственная корпорация «Банк развития и внешнеэкономической деятельности (Внешэкономбанк)» и Центральный банк Монголии не позднее 30 календарных дней с даты подписания настоящего Соглашения подпишут соглашение о техническом порядке учета и ведения расчетов в рамках настоящего Соглашения.

## Статья 6 Взаимные претензии

После осуществления Монгольской Стороной платежа, указанного в пункте 2 статьи 3 настоящего Соглашения, Стороны не будут иметь каких-либо взаимных финансовых претензий по категориям обязательств, указанным в статье 1 настоящего Соглашения.

## Статья 7 Споры и разногласия

Споры и разногласия между Сторонами по вопросам применения и толкования настоящего Соглашения решаются путем проведения переговоров между Сторонами.

## Статья 8 Вступление в силу и прекращение действия

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения.

2. Настоящее Соглашение действует до исполнения Сторонами всех обязательств, вытекающих из его положений.

Совершено в г. Москве «14» декабря 2010 г. в двух экземплярах, каждый на русском и монгольском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Российской Федерации



За Правительство  
Монголии

